

**EN Leather Driver Gloves****FR Gants de manutention en cuir****PL Rękawice skórzane****RO Mănuși de lucru din piele****ES Guantes de conductor de piel****PT Luvas em couro para eletricista****EN Safety instructions**

CAT. II

CE Certified by: Intertek Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano (MI), Italy, Notified Body Number: 2575

UKCA certified by: ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom, Approved Body AB0362.

This glove will only provide protection against the risks and hazards identified in this instruction manual. The glove is tested in accordance with EN ISO 21420:2020 (Protective gloves - General requirements and test methods) and, if applicable, other standards as mentioned in the Use Section of this instruction manual. The levels of performance identified are obtained from tests done according to conditions defined by the applicable standards. The levels of performance declared are only valid for new gloves.

Keep gloves away from fire.

This product complies with the relevant Union harmonisation legislation: Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425, and Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.

**Product description**

Product Name : Leather Driver Gloves  
Glove Reference : SWG500  
Sizes available : 7(S), 8(M), 9(L), 10(XL)  
Material : Leather 97%, Cotton 2%, Elastic composed of 0.7% Cotton and 0.3% Natural Rubber

The levels of performance mentioned are valid for the palm of the glove only.

**WARNING:** the gloves contain natural rubber which may cause allergic reactions

**Use**

These gloves offer protection to the wearer against mechanical risks and are designed so that they can be used in environments where resistance to heavy rubbing, cutting by a blade or sharp object, tearing, and puncture by a pointed object are risk factors. Refer to the referenced standards below for the performance level of the glove.

**EN ISO 21420:2020 Protective gloves - General requirements and test methods**

Dexterity Level of Performance Level 5.

For performance details please see Appendix Fig 01.

**EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks**

The pictogram above shows that this glove protects against Mechanical Risks as per EN 388:2016+A1:2018. The numbers indicate performance level.

0 : indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.

X : indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.

For performance details please see Appendix Fig 02.

**WARNING:** These gloves are not suitable to be worn when there is a risk of entanglement by the moving parts of machinery.

**WARNING:** For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

**Care & maintenance**

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before use to ensure no damage is present. The performance characteristics of worn and laundered gloves may vary from those of new gloves. Store the gloves in a suitable, clean and well-ventilated environment, away from direct sunlight. Gloves and packaging should be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.

**WARNING:** Prior to donning the gloves, check for any foreign bodies such as an insect or sharp object. **Donning:** Ensure hands are clean and dry before donning the gloves. Determine the correct side of glove against your hand by aligning your palm with the glove leather palm. Hold the glove from its cuff with one hand and insert your other hand into the glove with the palm side underneath the leather palm. Pull back the cuff and ensure that the glove fits well with no loose finger tips. Repeat the same for the glove of the other side. Always wear BOTH gloves. Do not wear sharp objects such as jewellery which may puncture the glove.

**Doffing:** For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves. Pull the finger tips of one of the gloves and peel it away from your hand. Repeat the same for the other glove on your hand. Once the gloves are removed, it is recommended to wash hands with soap and water. Make sure that you follow the cleaning and storing directions for your gloves as stated.

Not machine washable. Surface wipe only. Protective gloves that are no longer deemed serviceable for reasons of damage, contamination, or other unsafe condition must be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.

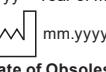
**Shelf Life**

The gloves should be used within 5 years of the date of manufacture.

**Date of Manufacture**

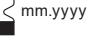
mm = Month of manufacture

yyyy = Year of manufacture

**Date of Obsolescence 'use by date'**

mm = Month of obsolescence

yyyy = Year of obsolescence

**Declaration of conformity**

The UK DOC and the EU DOC are available from the following web site or via the QR code:



<https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg500.html>

**SWG500**

5059340971407

5059340971568

5059340972305

5059340971735

**FR Consignes de sécurité**

CAT. II

Certifié CE par : Intertek Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano (MI), Italy, Notified Body Number: 2575

Ce gant assure une protection unique contre les risques et les dangers identifiés dans le présent manuel d'instructions. Gant testé conformément aux Exigences générales et méthodes d'essai et, le cas échéant, aux autres normes mentionnées dans la section Utilisation du présent manuel d'instructions. Les niveaux de performance identifiés sont obtenus à partir de tests effectués conformément aux conditions définies par les normes applicables. Les niveaux de performance déclarés ne sont valables que pour des gants neufs.

Conserver les gants à l'abri du feu.

Ce produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : RÈGLEMENT relatif aux équipements de protection individuelle (UE) 2016/425.

**Description du produit**

Nom du produit : Gants de manutention en cuir  
Référence des gants : SWG500  
Tailles disponibles : 7(S), 8(M), 9(L), 10(XL)  
Matériau : Cuir 97%, coton 2%, élastique composé de 0,7% coton et 0,3% caoutchouc naturel

Les niveaux de performances indiqués sont valables uniquement pour la paume du gant.

**AVERTISSEMENT:** les gants contiennent du caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques

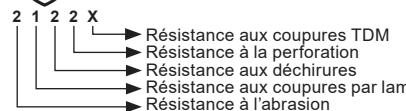
**Utilisation**

Ces gants sont conçus pour protéger l'utilisateur contre les risques mécaniques et pour une utilisation dans des environnements présentant les facteurs de risques suivants : frottements importants, coupure due à une lame ou un objet tranchant, déchirure, perforation causée par un objet pointu. Consulter les normes référencées ci-dessous pour connaître le niveau de performances des gants.

**EN ISO 21420:2020 Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais**

Niveau de dextérité du niveau de performances 5.

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 01 de l'Annexe.

**EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre les risques mécaniques**

Le pictogramme ci-dessus indique que ce gant protège contre les risques mécaniques conformément à la norme EN 388:2016+A1:2018. Les numéros indiquent le niveau de performances.

0 : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performances minimal pour le risque individuel donné.

X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 02 de l'Annexe.

**AVERTISSEMENT :** Ces gants ne conviennent pas en cas de risque de happement par les pièces en mouvement des machines »

**AVERTISSEMENT :** pour les gants à deux couches ou plus, le niveau de classification globale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche extérieure

**Entretien et maintenance**

Que les gants soient neufs ou usagés, ils doivent être soigneusement inspectés avant utilisation, afin de s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Les caractéristiques de performances des gants usagés et lavés peuvent varier par rapport à ceux des gants neufs.

Entreposer les gants dans un environnement approprié, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière du soleil. Les gants et les emballages doivent être jetés selon les dispositions locales, en prenant en compte le recyclage des matériaux, le cas échéant.

**AVERTISSEMENT :** avant d'enfiler les gants, vérifier l'absence de corps étrangers tels qu'un insecte ou un objet pointu.

**Mise en place :** Les mains doivent être propres et sèches avant d'enfiler les gants. Déterminer le gant correspondant à chaque main en alignant la paume de la main avec la paume revêtue du gant. Tenir le gant au niveau du poignet d'une main et l'insérer l'autre main dans le gant, en veillant à ce que la partie revêtue recouvre la paume de la main. Tirer sur le gant vers l'arrière au niveau du poignet et s'assurer qu'il est bien ajusté, notamment au bout des doigts. Répéter l'opération pour l'autre gant. Toujours porter les DEUX gants. Ne pas porter d'objets tranchants tels que des bijoux susceptibles de percer le gant.

**Retrait :** Pour le retrait, éviter tout contact avec des contaminants susceptibles de se trouver sur les gants. Tirer sur les extrémités des doigts de l'un des gants jusqu'à le retirer. Répéter l'opération pour l'autre gant. Une fois les gants retirés, il est recommandé de se laver les mains à l'eau et au savon. Veiller à suivre les instructions de nettoyage et d'entreposage des gants, comme indiqué.

Non lavable en machine. Nettoyage en surface uniquement. Les gants de protection deviennent inutilisables car endommagés, contaminés ou présentant d'autres conditions dangereuses doivent être mis au rebut conformément aux dispositions locales, en tenant compte du recyclage des matériaux, le cas échéant.

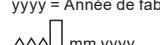
**Durée de vie**

Les gants ont une durée de vie de 5 ans.

**Date de Fabrication**

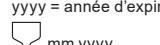
mm = Mois de fabrication

yyyy = Année de fabrication

**Date d'expiration**

mm = mois d'expiration

yyyy = année d'expiration

**Déclaration de conformité CE**

La déclaration de conformité pour l'Union européenne est disponible sur le site Web suivant ou via le code QR.



<https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg500.html>

**PL Instrukcje bezpieczeństwa**

CAT. II

Certyfikat CE poświadczony przez: jednostkę notyfikowaną 2777: Intertek Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano (MI), Italy, Notified Body Number: 2575

Rękawica zapewnia ochronę wyłącznie przed zagrożeniami i niebezpieczestwami określonymi w niniejszej instrukcji. Rękawica przetestowana zgodnie z wymaganiami ogólnymi i metodami badań oraz, jeżeli ma to zastosowanie, z innymi standardami wymienionymi w rozdziale dotyczącym użycia w niniejszej instrukcji. Zidentyfikowane poziomy wydajności pochodzą z badań wykonanych według warunków określonych przez obowiązujące normy. Podane poziomy wydajności są ważne tylko w odniesieniu do nowych rękawic.

Trzymać rękawice z dala od ognia.

Produkt ten jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym UE: ROZPORZĄDZENIE 2016/425 Unii Europejskiej w sprawie środków ochrony indywidualnej.

**Opis produktu**

Nazwa produktu : Rękawice skórzane

Numer katalogowy rękawic : SWG500

Dostępne rozmiary : 7(S), 8(M), 9(L), 10(XL)

Materiał : 97% skóra, 2% bawełna, elastik: 0,7% bawełna i 0,3% kauczuk naturalny

Wymienione poziomy wydajności mają zastosowanie tylko w przypadku strony chwytnej rękawicy.

**OSTRZEŻENIE:** Rękawica zawiera kauczuk naturalny, który może wywoływać reakcje alergiczne.

**Użytkowanie**

Rękawice chronią użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi — zostały zaprojektowane z myślą o zapewnienie odporności na ściecenie, przecięcie nożem lub innym ostrym przedmiotem, rozdrarcie lub przebiecie. Aby uzyskać informacje na temat poziomu ochrony zapewnianej przez rękawice, należy zapoznać się z poniższymi normami.

**EN ISO**

RO

## Instrucțiuni de siguranță



CAT. II

Certificat CE de: Intertek Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano (MI), Italy, Notified Body Number: 2575

Această mănușă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Mănușa a fost testată în conformitate cu Condițiile generale și metodele de testare și, dacă este cazul, cu alte standarde specificate în secțiunea Utilizare a acestui manual de instrucțiuni.

Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile exclusiv pentru mănușile noi.

Păstrați mănușile ferite de foc.

Acest produs respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.

### Descrierea produsului

Denumire produs : Mănuși de lucru din piele

Cod de referință mănușă : SWG500

Mărime disponibile : 7(S), 8(M), 9(L), 10(XL)

Material : 97% piele, 2% bumbac, elastic compus din 0,7% bumbac și 0,3% cauciuc natural

Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru palma mănușii.

**AVERTISMENT:** mănușile conțin cauciuc natural care poate cauza reacții alergice.

### Utilizare

Aceste mănuși oferă protecție utilizatorului împotriva riscurilor mecanice și sunt concepute pentru a putea fi folosite în medii care prezintă factori de risc, cum ar fi rezistență la freare puternică, tăiere cu lama sau un obiect ascuțit, rupere și perforare cu un obiect ascuțit. Consultă standardele menționate mai jos privind nivelul de performanță al mănușilor.

### EN ISO 21420:2020 Mănuși de protecție – Condiții generale și metode de testare

Nivel de performanță din punct de vedere al dexterității: nivelul 5.

Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexa, Fig. 01.

### EN 388:2016+A1:2018 Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice



Pictograma de mai sus arată că această mănușă protejează împotriva riscurilor mecanice conform EN 388:2016+A1:2018. Numerele indică nivelul de performanță.

0 : arată că mănușa se încadrează sub nivelul de performanță minim pentru pericolul specific respectiv.

X : arată că mănușa nu a fost supusă testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mănușii.

Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexa, Fig. 02.

**AVERTISMENT:** « Ces gants ne conviennent pas en cas de risque de déchirage par les pièces en mouvement des machines »

**AVERTISMENT:** Pentru mănușii cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior.

### Îngrijire și întreținere

Atât mănușile noi, cât și cele uzate trebuie inspectate cu atenție înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări. Caracteristicile de performanță ale mănușilor uzate și spălate pot difera de cele ale mănușilor noi.

Depozitați mănușile într-un loc corespunzător, curat și bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui. Mănușile și ambalajul trebuie aruncate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă este cazul.

**AVERTISMENT:** Înainte de punerea mănușilor, verificați să nu existe corpușuri străine în interior, cum ar fi insecte sau obiecte ascuțite.

**Punerea mănușilor:** Asigură-te că mâinile sunt curate și uscate înainte de a pune mănușile. Stabilesc mâna corectă pentru fiecare mănușă, potrivind palma ta cu palma întârțată a mănușii. Tîne mănușa de manșetă cu o mână și introdu cealaltă mână în mănușă, cu palma ta spre palma întârțată a mănușii.

Trage de manșetă pentru a te asigura că mănușa se potrivește bine și că s-a mulțat pe degete. Repetă același paști pentru cealaltă mănușă. Poartă înțotdeauna AMBELE mănușe. Nu purta obiecte ascuțite, cum ar fi bijuterii care pot perfora mănușă.

**Scoaterea mănușilor:** Pentru a scoate mănușile, evită contactul cu posibili contaminanți de pe acestea. Trage de degetele mănușii și scoate-o de pe mână. Repetă același paști pentru cealaltă mănușă. Odătă ce ai scos mănușile, se recomandă să te speli pe mâini cu apă și săpun. Asigură-te că urmezi instrucțiunile menționate pentru curățarea și depozitarea mănușilor.

Nu se spălă la mașină. A se sterge doar suprafata. Mănușile de protecție considerate inutilizabile din cauza deteriorării, contaminării sau a altor condiții nesigure, trebuie eliminate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă se aplică.

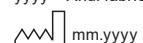
### Durată de utilizare

Mănușile au o durată de utilizare de 5 ani.

### Data Fabricației

mm = Lună de fabricație

yyyy = Anul de fabricație



Data de expirare

mm = lună de expirare

yyyy = anul de expirare



Data de validitate

mm = Mês de validade

yyyy = Ano de validade



Fecha de caducidad

mm = Mes de caducidad

yyyy = Año de caducidad



Fecha de Manufatura

mm = Mes de fabricación

yyyy = Año de fabricación



Declaratia de conformitate CE

Declaratia de conformitate pentru UE este disponibilă pe următorul site web sau scanând codul QR.



<https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg500.html>

ES

## Instrucciones de seguridad



CAT. II